

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 juli 2015

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
13 januari 1977 houdende goedkeuring van
de overeenkomst inzake de vaststelling van
een stelsel van registratie van testamenten,
opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972, met
het oog op de invoering van de verplichting
tot publicatie van bepaalde gegevens uit het
centraal huwelijksovereenkomstenregister in
het *Belgisch Staatsblad***

(ingediend door de heer Raf Terwingen,
mevrouw Sonja Becq, de heren Gilles Foret en
Philippe Goffin, mevrouw Carina Van Cauter
en de heer Servais Verherstraeten)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 juillet 2015

PROPOSITION DE LOI

**portant modification de la loi du
13 janvier 1977 portant approbation de la
Convention relative à l'établissement d'un
système d'inscription des testaments, faite à
Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction
d'un registre central des contrats de mariage
au *Moniteur belge***

(déposée par M. Raf Terwingen,
Mme Sonja Becq, MM. Gilles Foret et
Philippe Goffin, Mme Carina Van Cauter et
M. Servais Verherstraeten)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel brengt een aantal dringende wijzigingen aan in de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 die normaal op 1 september 2015 in werking treden of uitwerking hebben.

RÉSUMÉ

Cette proposition apporte un certain nombre de modifications urgentes dans la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 qui entre en vigueur ou sont d'applications normalement le 1^{er} septembre.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Art. 2

Ingevolge de wet van 14 januari 2013 houdende diverse bepalingen inzake werklastermindering binnen justitie, wordt in artikel 1391 van het Burgerlijk Wetboek, de tegenwerpelijheid aan derden en de werking “*erga omnes*” van huwelijksovereenkomsten vanaf 1 september 2015 gewaarborgd door het inschrijven van de gegevens van de desbetreffende akten in het centraal register van samenlevings- en huwelijksovereenkomsten. Artikel 1395 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt hetzelfde voor de wijzigingsakten van het huwelijksvermogensstelsel.

De concretisering van deze tegenwerpelijheid vereist een vereenvoudigd mechanisme van kennisname door derden van het gekozen of gewijzigde huwelijksvermogensstelsel. De wet van 14 januari 2013 houdende diverse bepalingen inzake werklastermindering binnen justitie voorziet dan ook in een toegang tot het register aan eenieder die een belang heeft.

Elke derde die een rechtsband wenst tot stand te brengen, die in een rechtsrelatie ten aanzien van één of beide partijen staat, of die een uitvoering van zijn verhaalsrechten overweegt, dient te beschikken over deze informatie die thans gecentraliseerd wordt in het centraal register van samenlevings- en huwelijksovereenkomsten. De informatie stelt hem onder andere in staat om de rechten en plichten van de betrokken partijen na te gaan, na te gaan of de partij zelfstandig mag optreden of de tussenkomst van de andere partij vereist is, en of zijn verhaalsrechten al dan niet beperkt zijn tot de eigen of de gemeenschappelijke goederen van de partijen.

Voor de samenlevingsovereenkomsten bedoeld in artikel 1478 BW dient deze bekendmaking en kennisname op dezelfde manier te worden georganiseerd, gelet op de opheffing van de vermelding ervan in het bevolkingsregister.

Deze informatie wordt verder aangevuld met de gegevens en het voorwerp van de vonnissen en arresten die een wijziging inhouden van het huwelijksvermogensstelsel of van de in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde overeenkomsten. De vonnissen en arresten houdende een wijziging van de beheersbevoegdheden van de partijen, of houdende een gerechtelijke scheiding van goederen, of houdende enige impact op het

COMMENTAIRE DES ARTICLES

MESDAMES, MESSIEURS,

Art. 2

En vertu de la loi du 14 janvier 2013 portant diverses dispositions relatives à la réduction de la charge de travail au sein de la justice, l’opposabilité à des tiers et le fonctionnement “*erga omnes*” des contrats de mariage sont garantis à l’article 1391 du Code civil à compter du 1^{er} septembre 2015 par l’inscription des données des actes concernés au registre central des contrats de cohabitation et de mariage. L’article 1395 du Code civil stipule la même chose pour les actes modificatifs du régime matrimonial.

La concrétisation de cette opposabilité exige un mécanisme simplifié de prise de connaissance par des tiers du régime matrimonial choisi ou modifié. La loi du 14 janvier 2013 portant diverses dispositions relatives à la réduction de la charge de travail au sein de la justice prévoit dès lors un accès au registre à toute personne ayant un intérêt.

Tout tiers qui souhaite établir un lien de droit, qui se trouve dans une relation de droit à l’égard de l’une ou des deux parties ou qui envisage une exécution de ses droits de recours, doit disposer de ces informations qui sont à présent centralisées dans le registre central des contrats de cohabitation et de mariage. Ces informations lui permettent entre autres de vérifier les droits et obligations des parties concernées, de vérifier si la partie peut agir indépendamment ou si l’intervention de l’autre partie est requise, et si ses droits de recours sont limités ou non aux biens propres ou communs des parties.

Pour les contrats de cohabitation visés à l’article 1478 C. civ., cette publication et cette prise de connaissance doivent être organisées de la même façon, eu égard à la suppression de leur mention au registre de la population.

Ces informations sont ensuite complétées par les données et le sujet des jugements et arrêts qui impliquent une modification du régime matrimonial ou des contrats visés à l’article 1478 du Code civil. Les jugements et arrêts contenant une modification des compétences de gestion des parties, ou contenant une séparation judiciaire de biens, ou contenant un quelconque impact sur le régime matrimonial ou le contrat de cohabitation

huwelijksvermogensstelsel of samenlevingsovereenkomst vervolledigen en actualiseren aldus de informatie die wordt verkregen via de inschrijving van de akten.

Deze wijziging schrijft de doelstellingen van de registers in de wet in.

Bij wet van 14 januari 2013 houdende diverse bepalingen inzake werklastvermindering binnen justitie werd artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek opgeheven.

Dit artikel voorzag in de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het uittreksel van bepaalde gewijzigde huwelijksovereenkomsten met het oog op hun tegenwerpelijheid ten aanzien van derden. De vrijwaring van de bescherming van de rechten van derden, bijvoorbeeld schuldeisers of toekomstige contractanten, vereist dat dergelijke publiciteit wordt behouden zodat zij in kennis worden gesteld van wijzigingen die een invloed kunnen hebben op hun rechten.

Het mechanisme van de publicatie via het *Belgisch Staatsblad* versterkt het mechanisme van publicatie dat wordt gedaan in het centraal register van huwelijksovereenkomsten. Dit nieuw mechanisme van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* is een “beperkte” publicatie in die zin dat het een “mededeling” in het BS betreft en niet meer de publicatie van een uittreksel van de akte zelf. Het betreft dus een bijkomende publicatie die toelaat om nuttige informatie ter beschikking te stellen van de schuldeisers, en dit op een gestructureerde en gegroepeerde wijze. De schuldeisers zullen dus beschikken over deze gegroepeerde informatie om hun eigen listings van klanten na te kijken, die zich al in een probleemsituatie van afbetaling bevinden. Naderhand kan een individuele aanvraag tot opzoeking van het centraal register van huwelijksovereenkomsten worden ingediend bij de KFBN die het register beheert. Het betreft dus een bijkomende dienst van publicatie, om de schuldeisers toe te laten snel te reageren om hun rechten te waarborgen en hun belangen te vrijwaren. Deze publicatie houdt geen enkel juridisch gevolg in, zoals bijvoorbeeld de tegenwerpelijheid ten aanzien van derden. Deze tegenwerpelijheid blijft verbonden aan de publicatie in het centraal register van huwelijksovereenkomsten.

Art. 3

De toegang tot het centraal huwelijksovereenkomstenregister wordt open gesteld tot eenieder. De bescherming van de persoonlijke gegevens van de partijen die zijn opgenomen in het centraal huwelijksovereenkomstenregister vereisen echter dat deze

complètent et actualisent ainsi les informations qui sont obtenues via l'inscription des actes.

Cette modification inscrit les finalités des registres dans la loi.

Par la loi du 14 janvier 2013 portant diverses dispositions relatives à la réduction de la charge de travail au sein de la justice, l'article 1396 du Code civil a été abrogé.

Ledit article prévoyait la publication au *Moniteur belge* de l'extrait de certaines modifications du régime matrimonial en vue de leur opposabilité à l'égard de tiers. La garantie de la protection des droits des tiers, par exemple des créanciers ou des contractants futurs, requiert que pareille publicité soit maintenue, de telle sorte qu'ils soient informés de modifications pouvant avoir une influence sur leurs droits.

Le mécanisme de publicité via le *Moniteur belge* renforce le mécanisme de publicité réalisé par le registre central des contrats de mariage. Ce nouveau mécanisme de publicité au *Moniteur belge* est une publicité “limitée” dans ce sens qu'il s'agit d'une simple “mention” au *Moniteur belge* et non plus la publication d'un extrait de l'acte même. Il s'agit donc d'une publicité complémentaire qui permet de mettre à disposition des informations utiles pour les créanciers, et ce de manière structurée et regroupée. Les créanciers pourront disposer de ces informations regroupées pour vérifier leurs propres listings de clients qui se trouvent déjà dans des difficultés de recouvrement. Une demande de recherche individuelle au registre central des contrats de mariage pourra ensuite être introduite auprès de la FRNB qui gère la base de données. C'est donc un service de publicité complémentaire, pour permettre aux créanciers de réagir rapidement afin de garantir leurs droits et de sauvegarder leurs intérêts. Cette publicité n'emporte aucun effet ou aucune conséquence juridique, comme par exemple l'effet de l'opposabilité aux tiers. Cette opposabilité demeure liée à la publication au registre central des contrats de mariage.

Art. 3

L'accès au registre central des contrats de mariage est ouvert à toute personne. La protection des données à caractère personnel des parties qui ont été reprises dans le registre central des contrats de mariage requiert toutefois que lesdites données ne puissent être rendues

gegevens enkel kunnen worden open gesteld voor zover de aanvrager tot opzoeking een belang kan aantonen.

Art. 4

In dit artikel wordt aan de Koning, na consultatie van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, de bevoegdheid gegeven te bepalen welke gegevens inzake de gewijzigde huwelijksovereenkomsten door de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat worden overgemaakt ter publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, de modaliteiten van de publicatie, de datum van de inwerkingtreding van de verplichting tot publicatie en de vergoedingen.

Art. 5

Bij wet van 14 januari 2013 werden onder meer de artikelen 4 en 6/1 van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, gewijzigd, met een uiterste datum van inwerkingtreding op 1 september 2015.

Raf TERWINGEN (CD&V)
 Sonja BECQ (CD&V)
 Gilles FORET (MR)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

accessibles que pour autant que le demandeur de la recherche puisse démontrer un intérêt.

Art. 4

Dans cet article, il est accordé au Roi, après consultation de la Commission de la protection de la vie privée, le pouvoir de déterminer quelles données relatives aux modifications du régime matrimonial sont transmises pour publication au *Moniteur belge* par la Fédération Royale du Notariat belge, les modalités de la publication, la date de l'entrée en vigueur de l'obligation de publication et les redevances.

Art. 5

Par la loi du 14 janvier 2013, les articles 4 et 6/1 de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, ont, entre autres, été modifiés, avec une date d'entrée en vigueur au plus tard le 1^{er} septembre 2015.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Wijzigingen van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972, met het oog op de invoering van de verplichting tot publicatie van bepaalde gegevens uit het centraal huwelijksovereenkomstenregister in het *Belgisch Staatsblad*

Art. 2

Artikel 4, § 2 van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, ingevoegd bij wet van 14 januari 2013, wordt aangepast als volgt:

a) in 1° worden na het woord “stelsel” de woorden “met het oog op hun tegenwerpelijheid aan derden” ingevoegd;

b) in 2° worden na het woord “overeenkomsten” de woorden “met het oog op hun publiciteit” ingevoegd;

c) in 3° worden na het woord “overeenkomsten” de woorden “met het oog op een volledige kennisgeving aan derden”;

d) er wordt een tweede lid ingevoegd, luidende:

“De wijzigingsakten worden bekendgemaakt door een mededeling in het *Belgisch Staatsblad*. Deze bekendmaking is niet vereist voor de wijzigingen die betrekking hebben op een beschikking die de wettelijke regels van verdeling van een gemeenschap wijzigt, of een beschikking die een verdelings- of verrekeningsbeding in een stelsel van scheiding van goederen invoert, wijzigt of opheft of een beschikking die een beding overeenkomstig artikel 1388, lid 2 van het Burgerlijk Wetboek invoert, wijzigt of opheft, of een beschikking die zich beperkt tot de verzaking in onderlinge toestemming tussen de echtgenoten van de schenkingen die zij aan elkaar hebben gedaan of die de ene echtgenoot aan de andere heeft gedaan in het huwelijkscontract.”

PROPOSITION DE LOI

Artikel 1

Cette loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Modifications de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage au *Moniteur belge*

Art. 2

L'article 4, § 2, de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, inséré par la loi du 14 janvier 2013, est adapté comme suit:

a) dans 1° les mots “en vue de leur opposabilité à l'égard des tiers” sont insérés après le mot “régime”;

b) dans 2° les mots “en vue de leur publicité” sont insérés après les mots “Code civil”;

c) dans 3° les mots “en vue d'une communication complète aux tiers” sont insérés après les mots “Code civil”;

d) il est inséré un deuxième alinéa, libellé comme suit:

“Les actes modificatifs sont publiés par mention au *Moniteur belge*. Cette publication n'est pas requise pour les modifications ayant trait à une disposition qui modifie les règles légales de partage d'une communauté, ou une disposition qui insère, modifie ou abroge une clause de partage ou de participation dans un régime de séparation de biens, ou une disposition qui insère, modifie ou abroge une clause conformément à l'article 1388, alinéa 2, du Code civil, ou une disposition qui se limite à la renonciation par consentement mutuel entre les époux aux donations qu'ils se sont faites réciproquement ou qu'un époux a faites à l'autre dans le contrat de mariage.”

Art. 3

In artikel 4/1 van de zelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2013, worden na de woorden “door eenieder worden geraadpleegd” de woorden “voor zover deze hun belang kunnen aangeven” ingevoegd.

Art. 4

In artikel 6/1 van de zelfde wet, ingevoegd bij wet van 6 mei 2009 en gewijzigd bij wet van 14 januari 2013, wordt een tweede lid ingevoegd, luidende:

“De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingericht door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de gegevens die inzake huwelijksovereenkomsten door de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat worden overgemaakt ter publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, de nadere regels van de publicatie, de datum van de inwerkingtreding van de verplichting tot publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en de verplichting tot vergoeding.”.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 september 2015.

1 juli 2015

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Gilles FORET (MR)
Philippe GOFFIN (MR)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

Art. 3

À l'article 4/1 de la même loi, inséré par la loi du 14 janvier 2013, les mots “pour autant que celle-ci puisse indiquer son intérêt” sont insérés après les mots “Toute personne peut consulter le registre central des contrats de mariage”.

Art. 4

À l'article 6/1 de la même loi, inséré par la loi du 6 mai 2009 et modifié par la loi du 14 janvier 2013, est inséré un deuxième alinéa, libellé comme suit:

“Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine, sur avis de la Commission de la protection de la vie privée créée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les données qui sont transmises en ce qui concerne les régimes matrimoniaux pour publication au *Moniteur belge* par la Fédération Royale du Notariat belge, les modalités de la publication, la date de l'entrée en vigueur de l'obligation de publication au *Moniteur belge* et l'obligation de redevance.”.

Art. 5

Cette loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2015.

1^{er} juillet 2015